

# Fire Watch General Safety Meeting Kit – Spanish



## QUÉ ESTÁ EN RIESGO

OSHA ordena la presencia de personal de vigilancia de agujeros y de incendios en el Código de Reglamentos Federales. El personal de vigilancia contra incendios vigila las áreas en las que se realizan “trabajos en caliente”, como la soldadura o el corte con soplete. Los trabajadores de vigilancia de incendios pueden formar parte de un equipo de soldadores que se aseguran de que no se produzcan incendios por el corte o la soldadura de metales. Son parte vital de los programas de seguridad en la construcción y el mantenimiento industrial.

## CUÁL ES EL PELIGRO

El trabajo principal del personal de vigilancia de incendios es hacer sonar la alarma si hay una emergencia para que los bomberos puedan acudir. Pueden intentar controlar el fuego, pero su función principal no es luchar contra el fuego, sino simplemente alertar a los profesionales para que puedan acudir a ocuparse de él.

## CÓMO PROTEGERSE

**Las responsabilidades de la vigilancia de incendios incluyen:**

- Patrullar constantemente las zonas en las que se realizan “trabajos en caliente”, manteniendo la vigilancia de posibles incendios.
- Estar familiarizado con las instalaciones y los procedimientos para hacer sonar la alarma en caso de incendio y tener un medio para notificar a los servicios de emergencia.
- Disponer de equipos de extinción de incendios y estar bien entrenado en su uso.
- Mantener las condiciones y los requisitos indicados en el permiso de seguridad.
- Inspeccionar toda el área de trabajo para buscar la posible liberación de vapores o líquidos inflamables antes, durante y al final de cada turno.
- Estar preparado para manejar extintores, bocas de incendio, monitores fijos y carros portamangueras en cualquier momento.
- Los vigilantes de incendios deben estar familiarizados con las instalaciones para hacer sonar la alarma en caso de incendio.
- Los vigilantes de incendios deben abstenerse de realizar cualquier otra tarea.
- Según la norma NFPA 51B, los vigilantes de incendios deben permanecer en el lugar de los hechos durante 60 minutos una vez finalizado el trabajo. Es posible que el vigilante de incendios deba permanecer en el lugar más tiempo, dependiendo de las condiciones del lugar de trabajo.

## **¿Cuándo se necesita un vigilante contra incendios?**

La vigilancia de incendios suele ser necesaria por una de estas cuatro razones:

1. La alarma de incendios del edificio, el sistema de rociadores contra incendios o el sistema de supresión de incendios no funciona o se ha planificado una interrupción por un período superior a cuatro horas. El jefe de bomberos suele exigir una notificación en estas condiciones.
2. Se están realizando trabajos en caliente en el edificio. Los trabajos en caliente incluyen la soldadura, el uso de un soplete o cualquier otro trabajo que produzca chispas o llamas. Muchos incendios en edificios han sido provocados por actividades consideradas como trabajos en caliente.
3. Durante la demolición de un edificio durante ciertas actividades peligrosas similares a los trabajos en caliente.
4. La presencia de una gran cantidad de personas en un edificio requiere precauciones adicionales. Algunos edificios de reunión pública están obligados a realizar guardias contra incendios durante los eventos para una mayor protección de la multitud.

## **¿CÓMO SE REALIZA UNA VIGILANCIA DE INCENDIOS?**

- Una guardia contra incendios está formada por una o varias personas cualificadas que realizan estas funciones
- Mantener una vigilancia diligente de los incendios.
- Prevenir las fuentes de ignición del fuego.
- Asegurar los medios de salida adecuados y eliminar las obstrucciones a la salida cuando sea necesario.
- Reparar con prontitud los peligros que se encuentren.

## **REQUISITOS BÁSICOS PARA LA VIGILANCIA DE INCENDIOS**

Según la NFPA, en el caso de los sistemas de alarma contra incendios, se requiere una vigilancia contra incendios si el sistema se ve afectado durante más de cuatro horas en un período de 24 horas. En el caso de los sistemas de protección contra incendios basados en el agua, se requiere una vigilancia contra incendios si las averías duran 10 horas o más en un período de 24 horas. En ambos casos, se debe notificar a los bomberos.

Un error común con los requisitos de vigilancia de incendios es que los sistemas deben estar fuera de servicio durante más de cuatro horas consecutivas antes de que se invoque el requisito de implementar una vigilancia de incendios. Sin embargo, este no es el caso. El requisito se aplica cuando la suma de todas las interrupciones en un período de 24 horas supera las cuatro horas.

La vigilancia de incendios requiere el patrullaje continuo de todas las zonas del edificio afectadas por la avería para buscar indicios de humo, fuego o cualquier condición anormal. Como se indica en su definición, si se descubre una situación de peligro para la vida, la persona que realiza la vigilancia contra incendios debe ponerse en contacto inmediatamente con el personal de emergencia, alertar a los ocupantes de la emergencia y ayudar a su evacuación.

Además de las zonas ocupadas afectadas por el impedimento, los vigilantes de incendios también deben comprobar todas las zonas desocupadas, incluidos los almacenes, los espacios de arrastre y cualquier zona oculta. Es importante que los encargados de la vigilancia de incendios estén muy familiarizados con el edificio y el equipo que vigilan. También deben conocer la ubicación de todas las estaciones manuales de alarma contra incendios y los equipos de protección contra incendios de los que disponen en caso de descubrir un incendio. Además, todas las actividades relacionadas con la vigilancia de incendios deben estar documentadas. Por lo tanto, cualquier persona que lleve a cabo la vigilancia de incendios también debe recibir

formación sobre cómo llenar las hojas de registro de la vigilancia de incendios.

La vigilancia de incendios debe permanecer en vigor hasta que todo el sistema vuelva a funcionar correctamente y sólo después de que se hayan realizado las inspecciones y pruebas necesarias para verificar que los sistemas afectados están operativos y se haya notificado al departamento de bomberos.

## PRÁCTICAS RECOMENDADAS PARA LA VIGILANCIA DE INCENDIOS

- Lea, comprenda y mantenga siempre las condiciones establecidas en el permiso de trabajo en caliente
- Inspeccione el área de trabajo antes y después de cada turno para detectar la posible liberación de líquidos o vapores inflamables.
- Mantenga los materiales inflamables alejados de las fuentes de ignición.
- Mantenga la comunicación con los trabajadores de la zona.
- Detenga las operaciones inmediatamente si identifica un peligro.
- Conozca la dirección del viento para saber hacia dónde soplan las chispas y las llamas abiertas.
- No abandone nunca la zona de trabajo mientras se esté realizando un trabajo en caliente. Si debe irse, detenga el trabajo y notifique a los trabajadores.
- Este preparado para contactar con los bomberos.
- Este preparado para extinguir cualquier fuego utilizando un extintor portátil o una manguera.

## CONCLUSIÓN

El personal de vigilancia de incendios y las prácticas a menudo está infravalorados y poco apreciados porque su trabajo no es glamuroso. Pero es muy necesario y apreciado por los trabajadores en primera línea. Saben que su seguridad depende de la profesionalidad de este personal.